

Der Erste Internationale Tscherkessische Kongress Tagung zur Geschichte und Kultur der Tscherkessen



Zum Ersten Internationalen Tscherkessischen Kongress zur Geschichte und Kultur der Tscherkessen möchte ich Sie herzlich in Nürnberg begrüßen

Die Angehörigen des tscherkessischen Volkes sind seit 150 Jahren in der Diaspora verstreut. Sie leben in über 50 Ländern auf dieser Welt, in der Türkei, dem Mittleren Osten und Europa, Kanada und USA. Nur noch eine

Minderheit ist im ursprünglichen Siedlungsgebiet im Kaukasus verblieben. Diese Vertrautheit macht es nicht leicht, eine gemeinsame Kultur und Sprache zu erhalten und sich auf eine gemeinsame Geschichte zu beziehen.

Ein Anliegen des Kongresses ist es, aufzuzeigen, was verbindet. Hier sind es insbesondere die Sprache und kulturelle Ausdrucksformen in der Literatur, im Theater oder beim Tanz, die auf dem Kongress einen breiten Raum einnehmen kann den Nürnbergerinnen und Nürnbergern unterschiedliche Ausdrucksformen tscherkessischer Kultur näherzubringen

Die Gesellschaft Nürnbergs ist sehr vielfältig zusammengesetzt. Sie lebt vom Austausch der Bürgerinnen und Bürger untereinander, vom Dialog miteinander, der bereichert und neues erfahrbar macht. Dieses friedliche Zusammenleben von Menschen in einer vielfältigen Gesellschaft ist eine wichtige Basis für die Entwicklung und das Funktionieren unserer Stadt.

Dabei geht es nicht darum, die eigenen Traditionen und kulturellen Werte aufgeben. Durch die Pflege und Weitergabe von Traditionen und Erfahrungen und durch die Erinnerungsarbeit, die ein weiterer Schwerpunkt des Kongresses ist, wird die eigene Identität gestärkt. Gefestigt kann man so offen in den Dialog mit seinen Mitmenschen treten und einen Beitrag zur Gestaltung einer demokratischen und friedlichen Gesellschaft leisten. Gerade für Nürnberg als Stadt der Menschenrechte ist dies ein wichtiges Thema.

Ich wünsche dem Ersten Internationalen Tscherkessischen Kongress ein gutes Gelingen und den Teilnehmenden einen anregenden Austausch!


Dr. Ulrich Maly

Oberbürgermeisters der Stadt Nürnberg

Veranstalter

- Tscherkessischer Kulturverein in Nürnberg e.V.
- Circassian Repatriation Organization (CRO)

Partner

- Circassian Medical Professionals Network (CircasMed)
- Stadt Nürnberg, Amt für Kultur und Freizeit

Teilnehmerbeiträge

- 5,00 Euro: Teilnahme an dem Programm ohne Essen und Abendprogramm.
- 10,00 Euro: Teilnahme an dem Programm und Abend Programm. Mit Gebäck und 1x Getränk
- 25,00 Euro: (eintägig, inkl. Snacks, Erfrischungen und Mahlzeiten und Abendprogramm)
- 40,00 Euro für zwei Tage, Teilnahme an der Konferenz inklusive Snacks, Erfrischungen und Mahlzeiten.

Ausstellungshalle

Während der zwei Tage wird es Informationsstände, Poster und Illustrationen über die Tscherkessen in der Ausstellungshalle geben. Außerdem werden in der Halle tscherkessisch-traditionelle Kunstwerke, Souvenirstickereien, Gemälde mit historisch-traditionellen Bildern sowie Bücher ausgestellt. Interviews und Diskussionen mit den internationalen Gästen finden ebenfalls in der Halle statt.

Teilnehmende Länder

Deutschland, Frankreich, Türkei, Holland, Schweden, USA, Kanada, Jordanien, VAE, Syrien, Republik Adygea, Russische Föderation.

Veranstaltungsort

Karl-Bröger-Zentrum, Karl-Bröger-Str. 9, 90459 Nürnberg,

Kontakt

- Dr. Faidi Omar Mahmoud (Barsbai)
E-Mail: faidi.mahmoud@gmail.com
- Dr. Orfan Shouakar-Stash
Circassian Repatriation Organization (CRO)
E-mail: info@croworld.org

Vereinskonto: Tscherkessischer Kulturverein in Nürnberg e.V., Sparkasse Fürth, BIC-/SWIFT- Code: BYLADEM1SFU
Konto Nr. IBAN: DE05762500000040669822

gefördert von



Amt für Kultur
und Freizeit



PROGRAMM

Der Erste Internationale Tscherkessische Kongress

**Карл-брюгер-ушэтанлзу Нюрнбергы дэтым
Германия Юныгьом и21 and 22 рз 2018
Karl-Bröger-Zentrum in Nuremberg, Germany
on September 21st and 22nd, 2018**



Freitag, 21.09.2018		Hauptsaal	
12:00 – 14:00 Anmeldung im Foyer			
14:00 – 15:45 Eröffnungszeremonie			
Eröffnung mit traditionell tscherkessischer Musik			
Willkommensworte			
1. Dr. Faiid Mahmoud	Deutsch		
Vorstandsvorsitzender des Tscherkessischen Kulturvereins Nürnberg			
2. Dr. Orfan Stash	English		
Chair of Circassian Repatriation Organization (CRO) in Canada			
3. Grußwort der Schirmherrschaft	Deutsch		
Jürgen Markwirth, Leiter Amt für Kultur und Freizeit			
4. Vertreibung der Tscherkessen im 19. Jahrhundert (Gastvortrag)	Deutsch		
Herr Ulrich Delius Direktor der Gesellschaft für bedrohte Völker Göttingen, Germany			
~~~~ 15:45 – 16:00 Kaffeepause ~~~~			
16:00 – 18:30 Tscherkessische Geschichte, Sprache, Kultur und Tradition im Zeitalter der Globalisierung			
Vorsitz: Dr. Faiid Omar Mahmoud und Dr. Orfan Shouakar Stash			
5. Kann das Tscherkessische Volk seine Sprache in der Diaspora aufrechterhalten?	Deutsch		
Dr. Diana Forker (University Jena, Department of Carcinology, Jena, Prof. Viacheslav Chirikba University Sukhum, Abkhazian			
6. Die Probleme, die die Erhaltung der tscherkessischen Kultur und Sprache und die Herausforderungen der Söhne dieser großen Nation behindern	English		
Dr. Ibrahim Varouqa Mrs, Iman Jaudat Baloukh, (Nalchik Universities and Institutes Alumni Club, Amman, Jordan)			
7. Lerne Tscherkessisch mit lateinischem Alphabet	Mr. Ali Ihsan Tari. (Adige Dil Kültür Merkezi Konya, Turkey)		
8. Sprechen u. Schreiben auf Tscherkessisch?	Deutsch, English		
9. Prof. Dr. Adel Abdulsalam Lash (Damascus University, Department of Geography, Damascus Syria)	Lecture Contribution, the lecture will be delivered by Dr. Orfan and Dr. Faiid		
10. Ariga-Projekt "Adyge sprechen in 30 Tagen"	Circassian		
Dr. Bidanok Marziat Mugdinovna (Doctor of Philology, Leading Researcher of the Language, Maykop, Republic of Adygea, Russian)			
11. Tscherkessische Sprachentwicklung in Jordanien	English		
Dr. Moh'd Yacoub Khawaj (Jordan Circassian Charity Association, Amman Jordan)			
~~~~ 18:30 Abendessen ~~~~			
20.00 – 22.00 Abend-Programm			
12. Literarische Lesung der Autorin Safiye Can	Deutsch		
Frau Safiye Can (Dichterin und Bestsellerautorin Offenbach/Main) Diskussionsrunde und Signierstunde im Anschluss!			

13. Filmvorführung, Der Nationale Kulturschatz der Tscherkessen (Projekt)	Circassian- Russia		
Ms. Fatima Teuchezh: Politologist, Author of novels, articles and of the project about Circassian culture			
Samstag, 22.09.2018		Hauptsaal	
9:30 – 11:10 Russische Invasion 1864 – Die Rolle Europas – Lösung der Tscherkessenfrage			
Vorsitz: Prof. Günsel Avcı and Mr. Mohammad Hammzouq			
14. Europas moralische Rolle, tscherkessisch legitime Rechte wiederherzustellen	Circassian English		
Mr. Adel Bashqawi (Jordan Association of Caucasus Circassian Friends Amman, Jordan)			
15. Wie können die Tscherkessen im 21. Jhrd. überleben und die Assimilation vermeiden?	English		
Rashid Zafesov (Maykop, Adygea, Russian Federation)			
16. Es ist an der Zeit für die Tscherkessen aufzuwachen - im Mutterland und in der Diaspora	English		
Mr. Mohammad Shuaib Brash Hammzouq (Secretary of Jordan Association of Caucasus Circassian Friends, Amman, Jordan)			
17. Zukunft der Tscherkessen in der Diaspora	English		
Dr. Ahmad Boran (Managing Director of Circassia Center for Studies and Research, Amman, Jordan)			
18. Internationale Tscherkessische Bewegung	English		
Mr. Ishaq Mola and Rawhi Shehaltough (Jordan Association of Caucasus Circassian Friends, Amman, Jordan)			
~~~~11:10 – 11:30 Kaffeepause ~~~~			
11:30 – 13:00 Tscherkessen Herausforderungen in der Diaspora			
Vorsitz: Mr. Ishaq Mola and Mr. Adel Bashqawi			
19. Syrischer Einwanderer im russischen Gericht	English		
Sabah Tsey, Venlo, Holland			
20. Tscherkessen in der Türkei versuchen ihre kulturelle Identität durch die Gründung einer politischen Partei zu erhalten	English		
Prof. Dr. Günsel (Şurdum) Avcı (Vice-Chairperson and Founding Member of "The Pluralistic Democracy Party" in Turkey			
21. Rückführung der Tscherkessen in den Kaukasus: Probleme und Lösungen	English		
Ms. Rusudana Sokht (Student in the Faculty of law of Kuban State University, Republic of Adygea, Russian Federation)			
22. Diaspora-Daten zeigen das Profil der Sprache und des sozialen Status' der Tscherkessen	English		
Ms. Yasmeen A. Hakooz (PhD Candidates, Faculty of Education at Western University, London, Canada)			
23. Was tun, um eine tscherkessische Nation zu bleiben	English		
Fathi Radjab (MSc Biology, States Holland)			

~~~~ Gruppenfoto ~~~~ 13:00 – 14:00 Mittagspause ~~~~	
14:00 – 15:30 Tscherkesses Erbe	
Vorsitz: Mr. Kamal Jalouqa and Dr. Orfan Shouakar-Stash	
Der tscherkessische Frauenverein in der Türkei setzt fort, die Sprache und Kultur so zu bewahren, wie vor 100 Jahren	
English	
Prof. Dr. Günsel (Şurdum) Avcı (Chairperson and Founding Member of "Circassian Women's Association" in Turkey)	
24. Die tscherkessischen Frauen	English
Ms. Gina Haboukh, Circassian Activist, Business Women, USA	
25. Das tscherkessische Architekturerbe in Golan, Syrien	English
Ms. Taya Yenam (University of Waterloo, Canada)	
26. Ein normaler Tag als Mutter, Ehefrau und Professor der Transplantation in der Uni Klinik	German -English
Prof. Dr. Arzu Oezcelik, Medical Faculty University of Duisburg-Essen, Germany	
27. Historischer Rückblick auf die Geschichte der Tscherkessen in der Krim	English
Prof. Fatimet Khuako (Professor of Maykop State Technological University, Adygea, Russian Federation)	
~~~~15:30 – 16:00 Kaffeepause~~~~	
16:00 – 18:30 Zukunft der tscherkessischen Kultur / des Tscherkessischen in der Diaspora	
Vorsitz: Prof. Fatimet Khuako and Mr. Nassouh Appesh	
28. Wie können wir die tscherkessische kulturelle Identität in der globalisierten Welt bewahren und die moderne Technologie nutzen?	English
Mr. Atakan Şurdum Avcı Founding member of Xase TV, Istanbul, Turkey	
29. Tscherkessischer Aktionsplan	English
30. Nart TV ist das Fenster unseres großen tscherkessischen Hauses	English
Mr. Kamal Jalouqa, Amman Jordan	
31. Die Tragödie der Adigha (Tscherkessischen)	English
Mr. Nassouh Appesh (President of USA Circassian Repatriation Organization (CRO) Branch, NJ, USA)	
32. Die Bedeutung des Sports für die tscherkessische Gemeinschaft	Circassian
Mr. Nihad Souqar (Amman, Jordan)	
33. Die aktuelle Situation der Tscherkessen in den VAE	English
Mr. Yanal Borhan Yakob Hasan (Abu Dhabi., UAE)	
18.30 Abendprogramm: Abendessen	
20.00 – 22.00 Abschlussprogramm mit Würdigung, Dankesrede, Musik und Tanz!	